

# tempofit® premium 10:1

DE  
Gebrauchsanweisung

## Provisorisches Kronen- & Brückenmaterial, selbsthärtend, Bis-Acryl-Komposit 10:1

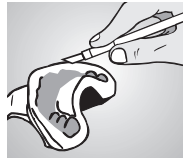


Abb. 1

### 1. Vorbereitung der Abformung

Vor der Stumpf-, bzw. Brückenpräparation oder einer vorgesehenen Extraktion erfolgt eine Situationsabformung mittels Alginat oder Silikon. Die Interdentalfahnen sollten herausgeschnitten werden, damit für die Bearbeitung des Provisoriums Material zur Verfügung steht (Abb. 1). Bei Lücken im Molarengelbort entsteht durch das Schneiden einer Rille zwischen den Abdruckpfeilerzähnen eine stegförmige Verbindung zwischen den präparierten Zähnen. Bei Lücken im Frontzahnbereich vor der Abformung Konfektionszähnen als Platzhalter verwenden. Diese stabil z. B. mit Wachs verblocken. Alginat-Abformungen sollten bis zum Einbringen von **tempofit® premium 10:1** bei 100% Luftfeuchtigkeit aufbewahrt werden.

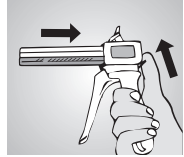


Abb. 2

### 2. Mischen und Applizieren

Das Auspressen der Kartusche erfolgt mit der Automix2-System Pistole (Abb. 2). Nach dem Einsetzen der Kartusche in die Mischpistole den Kartuschenverschluss durch Drehen entfernen. Eine geringe Menge Material auspressen, bis aus beiden Austrittsöffnungen gleichmäßig Material gefördert wird (Abb. 3). Mischkanüle entsprechend den Führungen an Kanüle und Kartusche aufsetzen und durch entgegengesetztes Drehen arretieren (Abb. 4). Material mit gleichmäßigem Druck fördern. Vor der Anwendung eine kleine Menge Material ausbringen und durch Sichtkontrolle sicherstellen, dass Basis- und Katalysatorpaste homogen vermischt sind (Abb. 5). Erst dann kann die Dosierung individuell erfolgen. Nach Gebrauch die Mischkanüle bis zur nächsten Anwendung auf der Kartusche belassen. Ausschließlich **tempofit® premium 10:1** Mischkanülen 10:1, blau verwenden!

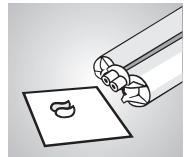


Abb. 3

Nun wird **tempofit® premium 10:1** direkt im tiefsten Teil des Vorabdrucks eingebracht und dann zu den gingivalen Bereichen hin aufgefüllt (Abb. 6).



Abb. 4

### 3. Formung des Provisoriums

Den gefüllten Abdruck auf die präparierten Stümpfe setzen und überflüssiges Material mit einem Kunststoffwerkzeug entfernen. Ca. 2 - 3 Min. nach dem Anmischvorgang hat **tempofit® premium 10:1** eine hartelastische Konsistenz und kann zusammen mit der Situationsabformung leicht dem Mund entnommen werden. Der Aushärtungsprozess muss genau beobachtet werden, da die Abnahme des Provisoriums nur während der elastischen Phase möglich ist (Abb. 7).

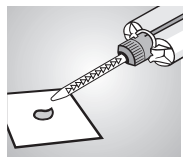


Abb. 5

### 4. Härtung und Bearbeitung

Nach Entfernen des Kunststoffprovisoriums aus der Abformung werden Überschüsse und proximale Unterschnitte entfernt. Nach Erreichen der entsprechenden Festigkeit nach ca. 6 - 7 Min., kann das Kunststoffprovisorium mit rotierenden Instrumenten bearbeitet werden. Die durch Luftsauerstoff hervorgerufene Inhibitionsschicht an der Oberfläche der Provisorien muss mit einem Lösungsmittel (z.B. Ethylalkohol oder Isopropylalkohol) entfernt werden. Anstelle der Politur kann das ausgearbeitete Provisorium mit **tempofit® finish** oberflächenversiegelt werden.



Abb. 6

### 5. Befestigung des Provisoriums

Die Provisorien können mit den gebräuchlichen provisorischen Befestigungszementen, z.B. **tempolink®** (eugenolfrei) eingesetzt werden. Hierbei ist jedoch zu beachten, dass eugenolhaltige Zemente nach Herausnahme des Provisoriums restlos zu entfernen sind, da diese die Abbildung später verwendeter Befestigungskomposite beeinträchtigen können.

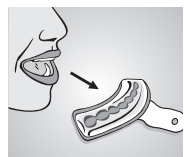


Abb. 7

### 6. Reparatur und Ergänzung des Provisoriums

Die Reparatur oder Verstärkung wird mit **smartrepair®**, die ästhetische Anpassung des Zahnfleischbereiches mit **smartrepair® rosa** durchgeführt. Die Polymerisation erfolgt mit der Handlampe durch Lichthärtung. Das Provisorium gründlich abspülen und trocknen. Die zu bearbeitenden Flächen aufrauen und reinigen, allen Schleifstaub entfernen. **smartbond®** außerhalb des Mundes mit **smartbrush** deckend auftragen und einreiben, mit Druckluft verblasen und ca. 1 Min. trocknen lassen. **smartrepair®** applizieren und von allen Seiten mind. 40 Sek. lichthärten. Anschließend die Lichthärtung außerhalb des Mundes durch 30 Sek. allseitige Belichtung beenden. Die Reparaturbereiche ausarbeiten und das Provisorium polieren.

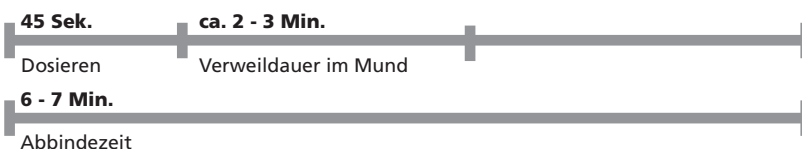
### Wichtige Hinweise

- Im Falle von Schwergängigkeit oder Verstopfung die Kartusche verwerfen, kein Applizieren unter Gewalt!
- Inhaltsstoffe von **tempofit® premium 10:1** können bei entsprechend disponierten Personen allergische Reaktionen hervorrufen. In einem derartigen Fall ist von einer weiteren Anwendung des Produktes abzusehen.
- Kontakt mit Haut und Augen vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit ausreichend fließendem Wasser spülen, ggf. Arzt aufsuchen.
- Sicherheitsdatenblatt beachten!

Nur für den dentalen Gebrauch durch geschultes Fachpersonal.

### Symbolerläuterung

**MD** Medizinprodukt

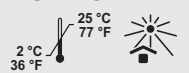


### Anwendungsbereiche:

- Provisorische Kronen und Brücken
- Kurz- & Langzeitprovisorien

### Technische Daten:

- **Mischvolumen:** 50 ml (Kartuschen)
- **Dosierung:** 10:1
- **Produktfarben:** A1 / A2 / A3 / A3,5 / B1 / BL (siehe Verpackung)
- **Dosieren u. Applizieren:** ca. 45 Sek.\*
- **Verweildauer im Mund:** ca. 2 - 3 Min.\* (hartelastische Phase, ab Mischbeginn)
- **Abbindezeit:** ca. 6 - 7 Min.\* (Polymerisationsende)
- **Verarbeitung:** bei 23 °C ± 2 °C
- **Lagerung:**



\* bei 23 °C: Höhere Temperaturen verkürzen, niedrigere verlängern die angegebenen Zeiten.

### Eigenschaften:

- **Druckfestigkeit:** > 250 MPa
- **Biegefestigkeit:** > 80 MPa
- **Diam. Zugfestigkeit:** > 40 MPa
- **Barcolhärte:** > 37
- **Wasseraufnahme:** Gew. % 0,9
- **Maximale Erhärtungstemperatur:** < 40 °C

### Bestellinformation:

<b>tempofit® premium 10:1</b>	
Standardpack	
50 ml Kartusche 10:1	
10 Mischkanülen, blau	
A1	03248
A2	02201
A3	02209
A3,5	02217
B1	04315
BL	04316
Mischpistole 10:1	02808
Mischkanülen 10:1	02183
blau, 25 St.	

<b>tempofit® finish</b>	
Standardpack	
Flasche	03536
4 ml	
Einmalpinsel	10 St.

<b>smartrepair®</b>	
smartrepair®set	
Applikationsspritze A2	1,5 g
Applikationsspritze A3,5	1,5 g
smartbond® Flasche	5 ml
smartbrush	5 St.
Applikationsnadeln	6 St.
Flowchart	1 St.

Standardpack	
Applikationsspritze	1,5 g
Applikationsnadeln	5 St.
A2	02772
A3	02862
A3,5	02695

<b>smartrepair®rosa</b>	
Applikationsspritze	03364
3 g	
Applikationsnadeln	8 St.

<b>smartbond®</b>	
Flasche	02696
5 ml	
smartbrush	5 St.

# tempofit® premium 10:1

FR

Mode d'emploi

**Matériau provisoire pour couronnes et bridges, autopolymérisable, composite bisacrylique 10:1**



Fig. 1

## 1. Préparation de l'empreinte

En premier lieu faire une empreinte de situation à l'aide d'alginate ou de silicone, ensuite préparer les moignons et les bridges, effectuer l'extraction prévue. Afin d'obtenir assez de matériau pour le façonnage du provisoire découper les excédents interproximaux (Fig. 1). Pour combler des lacunes éventuelles sur la surface molaire, couper sur l'empreinte une rainure entre les dents d'ancrage, obtenant ainsi une connexion en forme de barre entre les dents préparées. En cas de trous dans la région antérieure, utiliser des dents artificielles à titre d'éléments de remplacement avant la prise d'empreinte. Bloquer ces dents de manière stable à l'aide p. ex. de cire. Stocker les empreintes à base d'alginate à une humidité relative de 100% jusqu'à l'application de **tempofit® premium 10:1**.



Fig. 2

## 2. Mélange et application

L'utilisation de la cartouche se fait à l'aide du pistolet mélangeur Automix2 (Fig. 2). Monter la cartouche sur le pistolet mélangeur et ensuite enlever le bouchon de la cartouche en le tournant. Faire sortir une petite quantité de matériau, jusqu'à ce qu'il sorte des orifices de la cartouche d'une manière homogène (Fig. 3). Ajuster la canule de mélange en suivant les guides de la canule et de la cartouche, puis la bloquer en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (fig. 4). Expulser le matériau en exerçant une pression régulière. Avant toute utilisation, appliquer une petite quantité de matériau et s'assurer suite à un contrôle visuel du mélange homogène de la pâte de base et du catalyseur (fig. 5). Ce n'est qu'alors que le dosage personnalisé est possible. Après usage, laisser la canule de mélange en place pour servir de bouchon. Utiliser exclusivement les canules de mélange 10:1 de couleur bleue pour l'application du **tempofit® premium 10:1** Appliquer ensuite le **tempofit® premium 10:1**, d'abord sur la part plus basse de l'empreinte préliminaire et ensuite la remplir d'matériau jusqu'aux surfaces gingivales (Fig. 6).

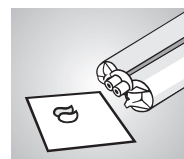


Fig. 3

## 3. Façonnage du provisoire

Poser l'empreinte remplie sur les moignons préparés et éliminer le matériau en excédent à l'aide d'un instrument en matière plastique. Environ 2 - 3 min. après le début du mélange le **tempofit® premium 10:1** atteint une phase dure-élastique pendant laquelle il peut être enlevé de la bouche, conjointement avec l'empreinte de situation. L'enlèvement du provisoire étant seulement possible pendant la phase élastique, observer strictement le processus de durcissement (Fig. 7).



Fig. 4

## 4. Durcissement et élaboration

Après avoir enlevé le provisoire en résine artificielle de l'empreinte, éliminer le matériau en excédent et les parties rétentives proximales. Après que le bon degré de résistance soit atteint (après 6 à 7 min. environ), élaborer le provisoire à l'aide des instruments rotatifs. Éliminer la couche d'inhibition causée par l'oxygène sur la surface du provisoire en utilisant de l'alcool éthylique ou isopropanol. Alternative au polisseur, **tempofit® finish** permet de sceller la prothèse provisoire en surface.

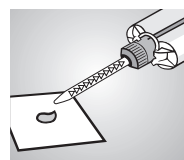


Fig. 5

## 5. Fixation du provisoire

Fixer le provisoire à l'aide d'un ciment de fixation temporaire usuel, p. ex. del' **tempo-link®** (sans eugénol). Les ciments contenant eugénol pouvant influencer le durcissement des composites de fixation utilisés plus tard, il faut que toutes traces de ces ciments soient complètement éliminées après l'enlèvement du provisoire.



Fig. 6

## 6. Réparation et complètement du provisoire

La réparation ou le renforcement se font moyennant de **smartrepaïr®**, l'adaptation esthétique de la zone gingivale à l'aide de **smartrepaïr® rosa**. La photopolymérisation se fait usant une lampe à main. Bien rincer le provisoire et le sécher. Rendre les surfaces à travailler rugueuses, ensuite nettoyer le provisoire en éliminant toutes traces du matériau meulé. Hors de la bouche du patient, à l'aide de **smartbrush** enduire le provisoire complètement du **smartbond®**, faire s'évaporer les composants volatiles à l'air comprimé et laisser sécher le provisoire pendant 1 min. env. Appliquer le **smartrepaïr®** et le laisser polymériser de tous côtés à la lumière pendant 40 sec. au minimum, ensuite terminer la polymérisation en dehors de la bouche en exposant à la lumière de tous côtés le provisoire réparé encore une fois pendant 30 sec. Elaborer les surfaces réparées et lisser le provisoire.

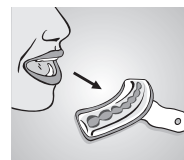


Fig. 7

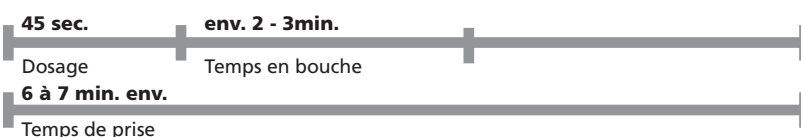
## Renseignements importants

- En cas de résistance ou d'obstruction, jeter la cartouche, ne pas l'insérer en forçant !
- Quelques-uns des ingrédients de **tempofit® premium 10:1** peuvent provoquer des réactions allergiques sur des patients sensibles. Si des réactions de cet ordre apparaissent, renoncer à l'emploi du produit.
- Éviter le contact avec la peau et les yeux. En cas de contact accidentel, laver à grande eau et le cas échéant consulter un médecin.
- Suivre les indications de la fiche de données de sécurité!

Réservé exclusivement à l'usage dentaire par un personnel qualifié.

## Explication des symboles

**MD** Dispositif médical

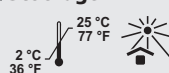


## Champs d'application:

- Couronnes et bridges provisoires
- Restaurations temporaires à court et à long terme

## Caractéristiques techniques:

- **Volume de mélange:** 50 ml (cartouches)
- **Dosage:** 10:1
- **Couleurs du produit:** A1 / A2 / A3 / A3,5 / B1 / BL (voir les boîtes)
- **Dosage et application:** env. 45 sec.\*
- **Temps en bouche:** env. 2 à 3 min.\* (phase dure-élastique, dès initiation du mélange)
- **Temps de prise:** env. 6 à 7 min.\* (finition de la polymérisation)
- **Application:** À 23 °C ± 2 °C
- **Stockage:**



\* À 23 °C: Des températures élevées accélèrent, des températures basses retardent les temps indiqués.

## Propriétés:

- **Résistance à la compression:** > 250 MPa
- **Résistance à la flexion:** > 80 MPa
- **Résistance à la traction diamétrale:** > 40 MPa
- **Durété Barcol:** > 37
- **Absorption de l'eau:** 0,9% (p/p)
- **Température maximale de durcissement:** < 40 °C

## Informations à la commande:

**tempofit® premium 10:1**  
Présentation standard  
Cartouche de 50 ml, 10:1  
10 Canules de mélange, bleues

A1	03248
A2	02201
A3	02209
A3,5	02217
B1	04315
BL	04316

Canules de mélange 10:1 bleues, 25 pcs. **02183**

**tempofit® finish**  
Présentation standard  
bouteille 4 ml  
Pinceau jetable 10 pcs.

**smartrepaïr®**  
**smartrepaïr®set** **02694**  
seringue d'application de A2 1,5 g  
seringue d'application de A3,5 1,5 g  
**smartbond®** bouteille 5 ml  
**smartbrush** 5 pcs.  
aiguilles d'application 6 pcs.  
organigramme 1 pcs.

Présentation standard  
seringue d'application 1,5 g  
aiguilles d'application 5 pcs.  
A2 **02772**  
A3 **02862**  
A3,5 **02695**

**smartrepaïr®rosa** **03364**  
seringue d'application 3 g  
aiguilles d'application 8 pcs.  
**smartbond®** **02696**  
bouteille 5 ml  
**smartbrush** 5 St.

# tempofit® premium 10:1

ES

Modo de empleo

**Material provisional para coronas y puentes, autopolimerizable, composite biacrílico 10:1**



Fig. 1

## 1. Preparación de la impresión

Antes de la preparación del muñón y del puente o de una extracción prevista, hay que hacer una impresión de situación mediante alginato o silicona. Hay que recortar los excesos interdientales para tener material a disposición para la fabricación del provisorio (Fig. 1). Si hay una brecha en la región de los molares, se forma una conexión en forma de barra entre los dientes preparados cortando una ranura en la impresión entre los dientes pilares. En las brechas de la zona anterior usar los dientes confeccionados como separadores antes de la toma de impresión. Ferulizar estos dientes confeccionados de manera estable con, p. ej., cera. Se deben conservar las impresiones de alginato a 100% de humedad atmosférica, hasta insertar **tempofit® premium 10:1**.



Fig. 2

## 2. Mezcla y aplicación

Coloque la cánula de mezcla teniendo en cuenta las guías de la cánula y el cartucho y bloquee girando hacia el lado contrario (Fig. 4). Empuje el material ejerciendo una presión homogénea. Antes de la aplicación, extraiga una pequeña cantidad de material y observe que la pasta base y del catalizador se hayan mezclado homogéneamente (Fig. 5). A continuación puede dosificar de forma individual. Después del uso se deja la cánula de mezcla sobre el cartucho hasta el próximo uso. ¡Utilizar solamente cánulas de mezcla **tempofit® premium 10:1** azules!

Ahora aplicar **tempofit® premium 10:1** directamente a la parte más profunda de la impresión preliminar y llenarla en dirección de las zonas gingivales (Fig. 6).

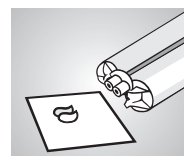


Fig. 3

## 3. Modelación del provisorio

Aplicar la impresión rellena encima de los muñones y retirar excesos de material con un instrumento de plástico. **tempofit® premium 10:1** tiene una consistencia duroelástica aprox. 2 - 3 min. después de la mezcla, y puede ser fácilmente extraída de la boca junto a la impresión de situación. Hay que observar atentamente el proceso de endurecimiento ya que sólo se puede extraer el provisorio durante la fase elástica (Fig. 7).



Fig. 4

## 4. Endurecimiento y acabado

Después de sacar el provisorio de resina de la impresión se retiran excesos y socava-duras proximales. El provisorio de resina puede ser trabajado con instrumentos rotatorios, después de haber llegado a una solidez correspondiente después de aprox. 6 - 7 min. La capa de inhibición en la superficie de los provisorios, causada por el oxígeno del aire, se tiene que retirar mediante un disolvente (p.ej. alcohol etílico o isopropílico).

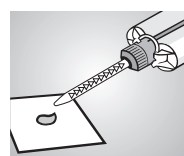


Fig. 5

## 5. Fijación del provisorio

Los provisorios pueden ser insertados con los corrientes cementos de fijación provisionales, p.ej. **tempolink®** (sin eugenol). En esto hay que tener en cuenta que hay que retirar completamente cementos que contengan eugenol, después de la extracción del provisorio, ya que pueden afectar el fraguado de composites de fijación utilizados en el futuro.



Fig. 6

## 6. Reparación y compleción del provisorio

La reparación o el refuerzo se efectúan con **smartrepair®**, la adaptación estética de la zona gingival con **smartrepair® rosa**. La fotopolimerización se realiza usando una lámpara de mano. Bañar y secar el provisorio a fondo. Frisar y limpiar las áreas que deben ser trabajadas, retirar todo el polvo de fresado. Aplicar **smartbond®** cubriendo todo fuera de la boca con **smartbrush** y friccionarlo, soplar con aire comprimido y dejarlo secar durante aprox. 1 min. Aplicar **smartrepair®** y endurecer con luz de todas las partes por lo menos 40 seg. A continuación efectuar la fotopolimerización fuera de la boca mediante exposición a la luz de todas partes durante 30 seg. Repasar las zonas reparadas y pulir el provisorio.

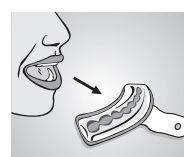


Fig. 7

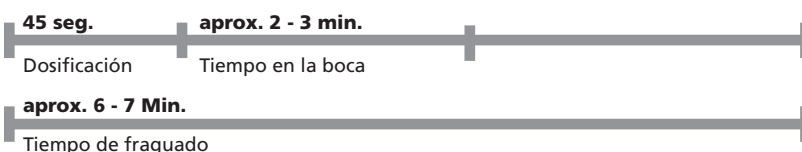
## Instrucciones importantes

- Si el cartucho se obtura o la silicona fluye con dificultad, ¡no lo apriete con fuerza!
- Algunos ingredientes de **tempofit® premium 10:1** pueden provocar reacciones alérgicas en pacientes sensibles. De constatare reacciones de esta índole no deberá seguir usándose el producto.
- Evitar el contacto con la piel y los ojos. En caso de contacto lavar la zona con abundante agua corriente y en caso necesario acudir al médico.
- ¡Observar la ficha de datos de seguridad!

Sólo para uso dental por personal especializado.

## Explicación de los símbolos

**MD** Producto sanitario



## Campos de aplicación:

- Coronas y puentes provisionales
- Provisionales temporales y de largo plazo

## Características técnicas:

- **Volumen de mezcla:** 50 ml (cartuchos)
- **Dosificación:** 10:1
- **Colores del producto:** A1 / A2 / A3 / A3,5 / B1 / BL (véase envase)
- **Dosificar y aplicar:** aprox. 45 seg.\*
- **Tiempo en la boca:** aprox. 2 - 3 min.\* (fase dura-elástica, a partir de empezar el mezclado)
- **Tiempo de fraguado:** aprox. 6 - 7 min.\* (fin de polimerización)
- **Manejo:** A 23 °C ± 2 °C
- **Almacenaje:**



\* A 23 °C: Temperaturas más elevadas acortan los tiempos indicados, más bajas los prolongan.

## Características:

- **Resistencia a la compresión:** > 250 MPa
- **Resistencia a la flexión:** > 80 MPa
- **Resistencia a la tracción diam.:** > 40 MPa
- **Dureza Barcol:** > 37
- **Absorción de agua:** 0,9% (p/p)
- **Temp. máxima de endurecimiento:** < 40 °C

## Información para el pedido:

<b>tempofit® premium 10:1</b>	
Presentación normal	
Cartucho de 50 ml, 2:1	
10 Cánulas de mezcla, azules	
A1	03248
A2	02201
A3	02209
A3,5	02217
B1	04315
BL	04316

Cánulas de mezcla, 10:1 azules, 25 pzs.	02183
---	-------

<b>tempofit® finish</b>	
Presentación normal	
botella	03536
4 ml	
Pincel desechable	10 pzs.

<b>smartrepair®</b>	
smartrepair®set	02694
jeringa de aplicación A2 1,5 g	
jeringa de aplicación A3,5 1,5 g	
smartbond® botella de 5 ml	
smartbrush	5 pzs.
agujas de aplicación	6 pzs.
diagrama de flujo	1 pza.

Presentación normal	
jeringa de aplicación 1,5 g	
agujas de aplicación	5 pzs.
A2	02772
A3	02862
A3,5	02695

<b>smartrepair® rosa</b>	
jeringa de aplicación 3 g	03364
agujas de aplicación	8 pzs.

<b>smartbond®</b>	
botella	02696
5 ml	
smartbrush	5 St.



# tempofit® premium 10:1

**GB**  
Instructions for use

**Material for making temporary crowns and bridges, self curing, bis-acrylic-composite 10:1**

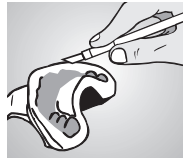


Fig. 1

## 1. Preparation of the impression

Before any preparation is done (stump or bridge preparation, tooth extraction), take a situation impression using alginate or silicone. Interdental ridges should be excised to increase the amount of material later available for finishing (Fig. 1). If there is a gap between molars, a connecting bar between prepared teeth is created by cutting a groove between the abutment teeth in the impression. In case of gaps in the anterior region prior to impression-taking, use prefabricated teeth as placeholders. Block these solidly, e.g. with wax. Alginate impressions should be kept at 100% rel. humidity until filling with **tempofit® premium 10:1**.

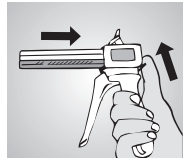


Fig. 2

## 2. Mixing and application

Cartridge material is extruded using the Automix2-System dispensing gun (Fig. 2). After inserting cartridge into dispensing gun, unscrew cap and carefully extrude a small amount of material to insure proper flow from both ducts (Fig. 3). Mount the mixing cannula by using the guides on the cannula and the cartridge and lock in place by rotating in the opposite direction (Fig. 4). Feed material applying even pressure. Prior to use, dispense a small amount of material and visually check that the base and catalyst paste are mixed homogeneously (Figure 5). Only then dosing can be performed individually. Leave mixing cannula on cartridge after use. Use only blue **tempofit® premium 10:1** blue mixing cannulas!

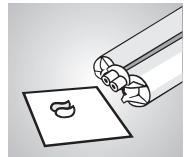


Fig. 3

Apply **tempofit® premium 10:1** to deepest parts of impression first and evenly fill impression up to gingival level (Fig. 6).

## 3. Intraoral modelling of the temporary

Seat filled impression onto prepared teeth and remove any excess material with a plastic tool. **tempofit® premium 10:1** will attain a hard-elastic consistency after 2 - 3 min. after extrusion, at which time temporary and impression can be removed from mouth. Be sure to closely follow the progress of polymerisation, as removal is only possible while material is still elastic (Fig. 7).

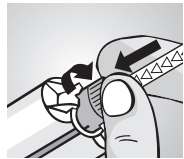


Fig. 4

## 4. Hardening and finishing

Remove temporary from impression and remove excess material and proximal undercuts. After 6 - 7 min., material is completely cured and hard enough to be trimmed and polished with finishing burs. Contact with oxygen creates an inhibition layer on the temporary, which should be removed using ethyl or isopropyl alcohol. Instead of polishing, the finished temporary can be surface-sealed with **tempofit® finish**.

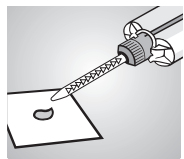


Fig. 5

## 5. Fastening the temporary

**tempofit®** temporaries can be fastened using commercially available temporary dental cements, e.g. **tempolink®** (eugenol-free). Please note that any residues of eugenol containing cements must be completely eliminated after removal of the temporary from the mouth, as they may interfere with the setting process if composite-type cements are used for subsequent attachment.



Fig. 6

## 6. Repairing and making minor corrections

Repairs or reinforcement can be performed by means of **smartrepair®**. For aesthetic adaptation of the gingival areas, use **smartrepair® rosa**. Polymerisation is effected by light curing, using a hand lamp. Thoroughly clean and dry temporary. Roughen area to be treated and be sure to remove any residual dust from grinding. Apply **smartbond®** evenly using **smartbrush** and distribute with circular movements. Use air syringe to spread **smartbond®** layer evenly; let dry for 1 min. Apply **smartrepair®** and expose all treated areas to UV light for at least 40 sec. Finish curing process by exposing all areas to light for additional 30 sec. Repaired areas can then be trimmed and polished.

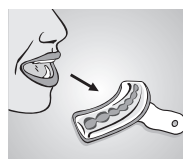


Fig. 7

## Important hints

- Where movement is impeded or blocked, discard the cartridge. Do not apply force
- Some ingredients of **tempofit® premium 10:1** may cause allergic reactions of sensitive patients. If such reactions are experienced, discontinue the use of the product.
- Avoid contact with skin and eyes. In the event of accidental contact, rinse with plenty of running water, and consult a specialist if necessary.
- Please follow the instructions of the safety data sheet!

Only for dental use by qualified personnel.

## Symbols

**MD** Medical Device



## Indications for use:

- construction of crown and bridge temporaries
- short- and long-term temporaries

## Technical data:

- **Mixed volume:** 50 ml (cartridges)
- **Mixing ratio:** 10:1
- **Product colours:** A1 / A2 / A3 / A3.5 / B1 / BL (as indicated on package)
- **Dosage and application time:** approx. 45 sec.\*
- **Setting time in the mouth:** approx. 2 - 3 min.\* (hard-elastic phase, from beginning of mixing)
- **Setting time:** approx. 6 - 7 min.\* (until setting is completed)
- **Application:** At 23 °C ± 2 °C / 73 °F ± 3.6 °F
- **Storage:**



\* At 23 °C: Increased temperatures accelerate, decreased temperatures prolong these times.

## Physical properties:

- **Compressive strength:** > 250 MPa
- **Flexural strength:** > 80 MPa
- **Diametral tensile strength:** > 40 MPa
- **Barcol hardness:** > 37
- **Water uptake:** 0.9% (w/w)
- **Maximal temperature reached during setting:** < 40 °C / 104 °F

## Ordering information:

<b>tempofit® premium 10:1</b>	
Standard pack	
Cartridge of 50 ml, 10:1	
10 Mixing cannulas, blue	
A1	03248
A2	02201
A3	02209
A3.5	02217
B1	04315
BL	04316
<b>Mixing cannulas 10:1</b>	
blue, 25 pcs.	02808
<b>tempofit® finish</b>	
Presentación	
normal	03536
botella	4 ml
Pincel desechable	10 pcs.

<b>smartrepair®</b>	
<b>smartrepair® set</b>	
application syringe A2	1,5 g
application syringe A3,5	1,5 g
smartbond® bottle	5 ml
smartbrush	5 pcs.
application needles	6 pcs.
flowchart	1 pc.

<b>Standard packing</b>	
application syringe	1,5 g
application needles	5 pcs.
A2	02772
A3	02862
A3.5	02695

<b>smartrepair® rosa</b>	
application syringe	3 g
application needles	8 pcs.

<b>smartbond®</b>	
bottle	5 ml
smartbrush	5 pcs.

# tempofit® premium 10:1

RU

Инструкция по применению

Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit premium 10:1



рис. 1

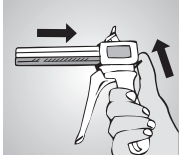


рис. 2

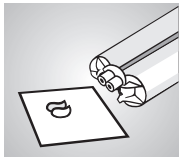


рис. 3



рис. 4

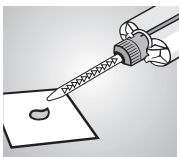


рис. 5



рис. 6

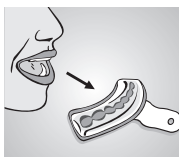


рис. 7

## 1. Подготовка оттиска

Перед препарированием культи под коронку или мостовидный протез, а также перед запланированной экстракцией зубов, снимается ситуационный оттиск альгинатной или силиконовой массой. Межузубные перегородки следует срезать, чтобы получить достаточную толщину материала временной реставрации для его дальнейшей обработки (рис. 1). При дефектах зубного ряда в области моляров следует вырезать в оттиске канавку между опорными зубами в области отсутствующих зубов, создающую мостовидное соединение между препарлируемыми зубами. При пробелах в области фронтальных зубов используйте перед снятием оттиска готовые зубы в качестве заполнителей. Необходимо прочно закрепить их, напр., воском. До внесения материала tempofit® premium 10:1 следует хранить оттиски, снятые альгинатной массой, в среде со 100% влажностью.

## 2. Смешивание и внесение материала

Инъекция материала из картриджа производится при помощи пистолета-дозатора для картриджа (рис. 2). После установки картриджа в пистолет-дозатор следует отвинтить заглушку картриджа. Выдавливать из картриджа небольшое количество материала до тех пор, пока он не будет выпускаться из обоих выводных отверстий картриджа равномерно (рис. 3). Установить канюлю для смешивания соответственно отметкам на канюле и на картридже. Закрепить канюлю вращением в обратном направлении (рис. 4). Выдавить материал при равномерном давлении. Перед применением выдавить небольшое количество материала и визуально удостовериться, что база и катализатор однородно смешаны (рис. 5). Только после этого шага осуществляется индивидуальная дозировка материала. Канюлю для смешивания после употребления оставить на картридже в виде крышки до следующего пользования. Для смешивания материала tempofit® premium 10:1 применяйте только канюли смешивательного голубого цвета для пистолета-дозатора 10:1!

Затем материал tempofit® premium 10:1 вносится непосредственно в предварительно снятый оттиск, начиная с самой глубокой части оттиска до десневых областей (рис. 6).

## 3. Придание формы временной реставрации

Заполненный оттиск установить в полости рта на отпрепарированные зубы. Излишки материала удалить при помощи инструмента для обработки пластмассы. Через 2-3 мин. после смешивания материал tempofit® premium 10:1 приобретает жестко-эластическую консистенцию, и реставрацию можно извлечь из полости рта вместе с ситуационным оттиском. Следует точно соблюдать процесс отверждения, поскольку извлечение временной реставрации возможно только в эластическом состоянии (рис. 7).

## 4. Отверждение материала и обработка реставрации

После извлечения пластмассовой временной реставрации из оттиска следует удалить излишки материала и поднурения в аппроксимальных областях. Через 6-7 мин, когда материал достигнет необходимой твердости, можно обрабатывать пластмассовую временную реставрацию при помощи вращающихся инструментов. Ингибиционный слой, образовавшийся на поверхности временной реставрации вследствие окисления кислородом воздуха, следует удалить при помощи растворителя (например, этилового или изопропилового спирта). Вместо полировки можно выполнить герметизацию поверхности обработанной временной конструкции с помощью tempofit® finish.

## 5. Фиксация временной реставрации

Временные реставрации могут устанавливаться при помощи обычно применяемых цементах для временной фиксации, например, tempolink® (безэвгенольный). Однако при этом следует обращать внимание на то, чтобы после снятия временной реставрации остатки эвгенолсодержащего цемента для фиксации были полностью удалены с поверхности культи зуба, поскольку эвгенолсодержащий материал может в дальнейшем оказывать негативное влияние на композит для постоянной фиксации реставрации.

## 6. Починка и дополнение временной реставрации

Починка или укрепление производится при помощи smartrepair®. Эстетическая припасовка в области десны производится при помощи smartrepair® rosa. Полимеризация осуществляется при помощи света лампы для фотополимеризации. Временную реставрацию тщательно промыть водой и просушить. Придать обрабатываемым поверхностям шероховатость и очистить их, удалить все остатки пластмассовой пыли, образовавшейся при обработке реставрации. При помощи smartbrush нанести втирающими движениями покрывающим слоем smartbond® вне полости рта. Обработать струей воздуха из воздушного пистолета и дать просохнуть в течение 1 мин. Нанести smartrepair® и полимеризовать при помощи света лампы не менее 40 сек. со всех поверхностей. В заключение провести полимеризацию светом вне полости рта по 30 сек. со всех поверхностей реставрации. Обработать области починки и отполировать временную реставрацию.

## Важные указания

- В случае затруднения хода или закупорки картридж следует выбросить, не наносите материал с применением силы!

## Меры предосторожности

- Избегать контакта с кожей и глазами. При случайном контакте промыть достаточным количеством воды, при необходимости обратиться к врачу.
- Содержит (мет)акрилат. В случае гиперчувствительности (аллергии) к этому ингредиенту, может быть вызвана сенсibilизация. Не использовать материал с предрасположенными пациентами.

Для использования обученными специалистами

## Пояснение символов

**MD** Медицинское изделие



## Назначение

Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit® premium 10:1 с принадлежностями предназначен для изготовления временных коронок и мостов.

## Показания:

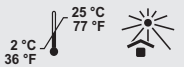
- Временные коронки и мостовидные протезы.
- Временные реставрации, рассчитанные на короткий срок и на длительное время.

## Противопоказания:

- В очень редких случаях материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit® premium 10:1 может вызывать сенсibilизацию. При наступлении соответствующих реакций применение материала стоматологического для изготовления временных коронок и мостов tempofit® premium 10:1 необходимо прекратить.

## Технические характеристики:

- Объем для смешивания: 50 мл (картриджи)
- Дозирование: 10:1
- Цвета материала: A1 / A2 / A3 / A3,5 / B1 / BL (см. надпись на упаковке)
- Дозирование и внесение: ок 45 сек.\*
- Продолжительность пребывания в полости рта: ок. 2 - 3 мин.\* (жестко-эластическое состояние, от начала смешивания)
- Время отверждения: ок. 6 - 7 мин.\* (завершение полимеризации)
- Обработка: при 23 °C ± 2 °C
- Хранение:



\* при 23 °C: при повышении температуры указанное время уменьшается, при снижении – увеличивается.

## Свойства:

- Предел прочности при сжатии: > 250 МПа
- Предел прочности при изгибе: > 80 МПа
- Дим. предел прочности на разрыв: > 40 МПа
- Твердость по Барколю: > 37
- Водопоглощаемость: 0,9 вес. %
- Максимальная температура при отверждении: < 40 °C

## Состав изделия:

tempofit® premium 10:1  
Стандартная упаковка  
Картридж с материалом весом 75 г (виды оттенков:  
A1, A2, A3, A3,5, B1, BL) - 1 шт.;  
- Канюля смешивательная 10:1 (цвет: голубой) - 10 шт.;  
- Инструкция по применению.

## Утилизация:

Изделия подлежат утилизации по классу А, как эпидемиологически-безопасные отходы.

## Гарантийные обязательства:

До истечения срока годности, указанного на упаковке. По всем вопросам, связанным с использованием изделия, обратитесь в службу клиентской поддержки или свяжитесь с уполномоченным представителем производителя.

## Уполномоченный представитель производителя в России:

Общество с ограниченной ответственностью «МайДент24» (ООО «МайДент24») Адрес: РФ, 125040, г. Москва, 5-я ул. Ямского поля, д.7, корп.2, эт./пом./ком. 2/1/68 Тел./факс: +7 (495) 510-56-24 E-mail: info@mydent24.ru

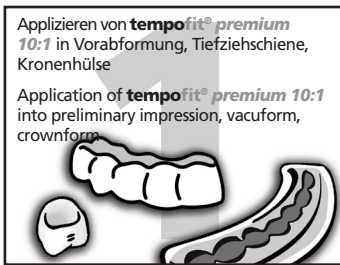
# DETAX

Производитель:  
«ДЕТАКС ГмбХ энд Ко.КГ»  
«DETAX GmbH & Co.KG»

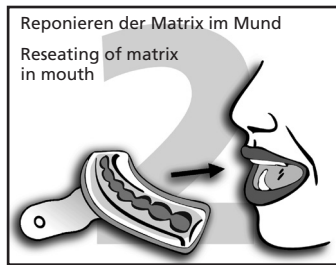
Германия Адрес:  
Carl-Zeiss-Straße 4,  
76275 Ettlingen, Germany  
Тел: +49 (0) 72 43 510-0  
Факс: +49 (0) 72 43 510-100  
E-mail: post@detax.de

# tempofit® premium 10:1

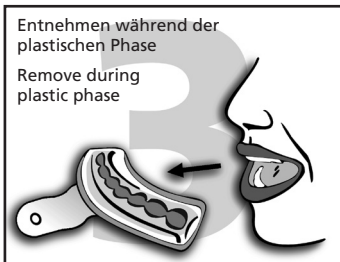
## Verarbeitung · Procedure



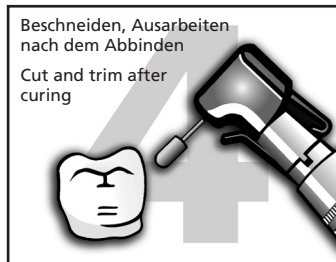
start



~45 sec

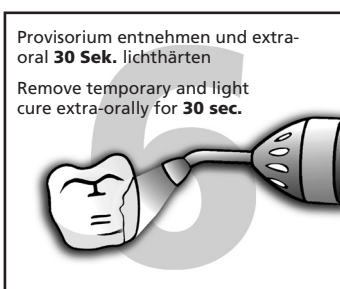
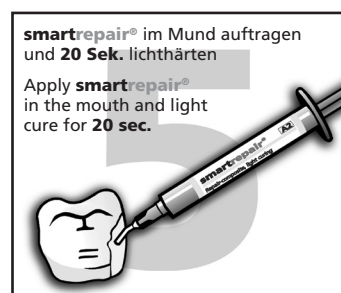
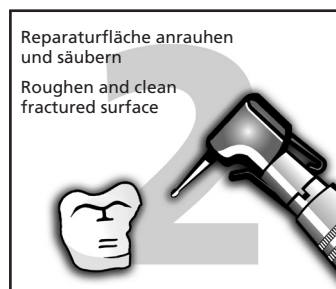


2-3 min



after 4 min

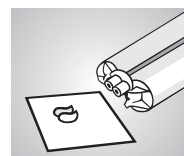
## Reparieren und Ergänzen mit **smartrepair®** Repairing and completing with **smartrepair®**

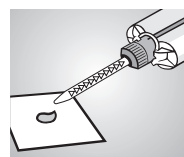


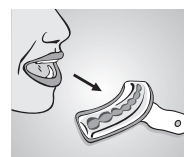


## Materiale per corone e ponti provvisori, autoindurente, composito biacrilico 10:1


**Fig. 1**

**Fig. 2**

**Fig. 3**

**Fig. 4**

**Fig. 5**

**Fig. 6**

**Fig. 7**

### 1. Preparazione dell'impronta

Prima della preparazione dei monconi oppure prima della prevista estrazione, viene presa una impronta di studio con alginato o silicone. Le sfrangiature interdentali vengono tagliate in modo da avere a disposizione del materiale per la modellazione del provvisorio (Fig. 1). Nei casi di breccie nella zona dei molari viene tagliata una scanalatura nel materiale d'impronta fra i pilastri in modo da creare una barra d'unione fra i denti preparati. Nel caso di lacune nel settore anteriore, prima dell'impronta utilizzare come mantenitori di spazio dei denti preconfezionati e fissarli in modo stabile ad esempio con della cera. Le impronte in alginato devono essere conservate con un'umidità dell'aria del 100% fino alla colatura del **tempofit® premium 10:1**.

### 2. Miscelazione ed applicazione

L'applicazione della resina avviene con l'aiuto del sistema Automix2 (Fig. 2). Dopo l'inserimento della cartuccia nella pistola-dispenser, togliere la chiusura della cartuccia. Spingere fino a fare uscire una piccola quantità di materiale uniforme da ambedue le aperture (Fig. 3). Applicare la cannula di miscelazione prestando attenzione alle guide situate sulla cannula e sulla cartuccia e bloccarla ruotando in senso opposto (Fig. 4). Far fuoriuscire il materiale con pressione uniforme. Prima dell'uso, estrarre una piccola quantità di materiale e verificare visivamente che la pasta base e la pasta catalizzatore siano omogeneamente miscelate (Fig. 5). Solo a quel punto è possibile dosare il prodotto a piacere. Dopo l'uso lasciare la cannula di miscelazione sulla cartuccia fino al prossimo impiego. Utilizzare esclusivamente le cannule di miscelazione **tempofit® premium 10:1** blu!

Adesso il **tempofit® premium 10:1** viene applicato direttamente nella parte più profonda dell'impronta e successivamente viene riempito lo spazio fino alle zone gengivali (Fig. 6).

### 3. La formazione del provvisorio

L'impronta riempita viene riposizionata sui monconi preparati in cavità orale ed il materiale in eccedenza viene tolto con l'aiuto di uno strumento adatto. Circa 2 - 3 minuti dopo la miscelazione il **tempofit® premium 10:1** ha una consistenza dura-elastica e può essere disinserito insieme all'impronta dalla cavità orale. Il processo d'indurimento deve essere osservato attentamente perché il disinserimento del provvisorio è possibile solamente nella fase duraelastica del materiale (Fig. 7).

### 4. La rifinitura del provvisorio

Il provvisorio in resina viene estratto dall'impronta e vengono tolte le eccedenze ed i sottosquadri prossimali. Dopo 6 - 7 minuti circa il provvisorio raggiunge la durezza adatta per la rifinitura con strumenti ruotanti. Lo strato d'inibizione sulla superficie viene eliminato con l'aiuto di un solvente (alcol etilico o alcool isopropilico). Anziché essere lucidato, il provvisorio rifinito può essere sigillato in superficie con **tempofit® finish**.

### 5. Il fissaggio del provvisorio

Per l'inserimento dei provvisori possono essere impiegati gli usuali cementi provvisori di fissaggio come **tempolink®** (senza eugenolo). Occorre osservare che i cementi che contengono eugenolo devono essere eliminati completamente con molta attenzione quando vengono tolti i provvisori perché possono interferire nell'indurimento dei compositi utilizzati eventualmente per un successivo fissaggio.

### 6. Riparazioni ed aggiunte al provvisorio

La riparazione oppure il rinforzo avvengono con **smartrepair®**, il adattamento estetico della zona gengivale con **smartrepair® rosa**. La fotopolimerizzazione si realizza con l'aiuto della lampada a mano. Sciacquare bene il provvisorio ed asciugarlo. Irruvidire le superfici interessate, poi pulirle eliminando tutta la limatura. Applicare il **smartbond®** con l'aiuto del **smartbrush**, fuori dalla cavità orale, in modo coprente e frizionando il materiale. Distribuire bene con aria compressa e lasciare asciugare per 1 min. circa. Riposizionare il provvisorio in cavità orale ed applicare poi il **smartrepair®**. Fotopolimerizzare da tutti i lati per un minimo di 40 sec., successivamente completare la fotopolimerizzazione fuori dalla cavità orale esponendo il lavoro alla lampada per 30 sec. da tutti i lati. Rifinire le zone riparate e lucidare il provvisorio.

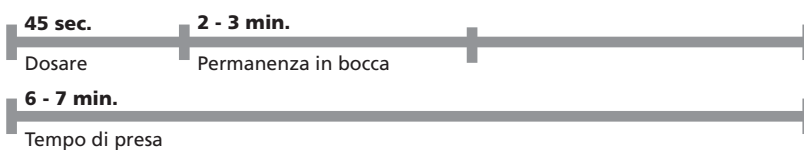
### Importanti suggerimenti

- In caso di resistenza o intasamento, eliminare la cartuccia. Non applicare con forza!
- Alcuni ingredienti di **tempofit® premium 10:1** possono provocare reazioni allergiche ai pazienti predisposti. Pertanto in caso di una tale reazione cessare l'utilizzo del prodotto.
- Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. In caso di contatto accidentale, sciacquare con abbondante acqua corrente e se necessario rivolgersi ad un medico.
- Attenersi alla scheda tecnica di sicurezza!

Per l'impiego da personale specializzato istruito.

### Legenda

**MD** Dispositivo medico



### Indicazione:

- Corone e ponti provvisori
- Provvisori di breve e di lunga durata

### Dati tecnici:

- **Volume della miscela:** 50 ml (cartucce)
- **Dosaggio:** 10:1
- **Colore del prodotto:** A1 / A2 / A3 / A3,5 / B1 / BL (vedi conf.)
- **Dosare ed applicare:** circa 45 sec.\*
- **Permanenza in cavità orale:** circa 2 - 3 min.\* (inizio della fase dura-elastica)
- **Tempo di presa:** circa 6 - 7 min.\* fine della polimerizzazione
- **Lavorazione:** A 23 °C ± 2 °C
- **Conservazione:**



\* A 23 °C: Temperature più alte abbreviano e temperature più basse allungano i tempi indicati.

### Caratteristiche:

- **Resistenza alla compressione:** > 250 MPa
- **Resistenza alla flessione:** > 80 MPa
- **Resistenza alla trazione diametrale:** > 40 MPa
- **Durezza Barcol:** > 37
- **Assorbimento d'acqua:** 0,9% (p/p)
- **Temperatura massima d'indurimento:** < 40 °C

### Specifiche di ordinazione:

<b>tempofit® premium 10:1</b>	
Confezione standard	
cartuccia 50 ml, 10:1	
10 cannule miscelazione blu	
A1	03248
A2	02201
A3	02209
A3,5	02217
B1	04315
BL	04316
Pistola-dispenser 10:1	02808
Cannule di miscelazione 10:1 blu, 25 pezzi	02183
<b>tempofit® finish</b>	
Confezione standard	
flacone	03536
4 ml	
Pennello monouso	10 pz.

<b>smartrepair®</b>	
<b>smartrepair®set</b>	
siringa d'applicazione A2	1,5 g
Applikationsspritze A3,5	1,5 g
smartbond® flacone	5 ml
smartbrush	5 pz.
aghi d'applicazione	6 pz.
istruzioni	1 pz.

<b>Confezione standard</b>	
siringa d'applicazione	1,5 g
aghi d'applicazione	5 pz.
A2	02772
A3	02862
A3,5	02695

<b>smartrepair®rosa</b>	
siringa d'applicazione	3 g
aghi d'applicazione	8 pz.

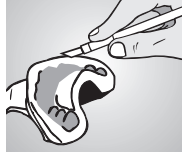
<b>smartbond®</b>	
flacone	02696
5 ml	
smartbrush	5 pz.

# tempofit® premium 10:1

TR

Kullanım Talimatları

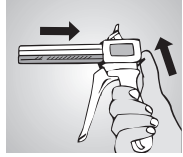
Geçici kron ve köprüler için materyal, kendi kendine polimerize olan, hızlı sertleşen, bis-akrilik-kompozit 10:1



Şekil 1

## 1. Ölçünün hazırlanması

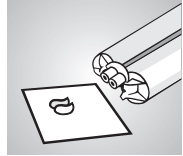
Her hangi bir preparasyondan önce (diş kesimi ya da köprü preparasyonu, diş çekimi), aljinat ya da silikon kullanılarak bir tanı ölçüsü alınır. Interdental kenarlar, bitirme için sonradan koyulacak materyal miktarını artırmak için kesilerek çıkarılmalıdır (Şekil 1). Molar dişler arasında bir boşluk varsa, ölçüde abutment dişler arasında bir oluk açılarak prepare edilen dişler arasında bağlayıcı bir bar oluşturulur. Ön diş bölgesinde boşluk olması halinde kalıplama öncesinde konfeksiyon dişleri yer tutucu olarak kullanın. Bunları ör. balmumu ile stabil şekilde bloke edin. Aljinat ölçüler, **tempofit® premium 10:1** ile dolduruluncaya kadar %100 bağıl nemde tutulmalıdır.



Şekil 2

## 2. Karıştırma ve uygulama

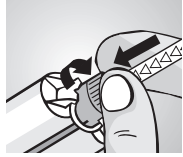
Automix2-Sistem uygulama tabancası kullanılarak materyal sıkılır (Şekil 2). Kartuş tabancaya yerleştirildikten sonra, kapağı çevrilerek açılır ve her iki kanaldan uygun akım sağlamak için az miktarda materyal dikkatle dışarı çıkarılır (Şekil 3). Karıştırma kanülünü kanülün ve kartuşun üzerindeki yönlendirici yatakları dikkate alarak takın ve tersine döndürerek kilitleyin (Şekil 3). Malzemeyi eşit basınçla nakledin. Uygulamadan önce az miktarda malzemeyi çıkarın ve gözle kontrol ederek temel ve katalizör macununun homojen şekilde karıştığından emin olun (Şekil 4). Dozaj ancak bundan sonra bireysel olarak uygulanabilir. Bir sonraki kullanıma kadar karıştırma ucunu kartuşun üzerinde bırakın. Kullandıktan sonra karıştırma kanülü kartuşun üzerinde bırakılır. Sadece mavi **tempofit® premium 10:1** karıştırma kanülleri kullanılmalıdır. **tempofit® premium 10:1**, ilk olarak ölçünün en derin bölümüne uygulanır ve diş eti seviyesine kadar eşit olarak ölçü maddesiyle doldurulur (Şekil 6).



Şekil 3

## 3. Geçicinin ağız içi modelasyonu

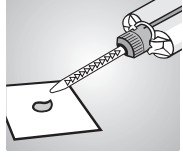
Prepare edilmiş dişlerin üzerine geçici materyalle doldurulmuş ölçüyü yerleştiriniz ve plastik bir el aletiyle fazla materyali çıkarınız. 1 dakika – 1 dakika 30 saniye sonra **tempofit® premium 10:1** sert-elastik bir kıvam alacaktır ve geçici ve ölçü birlikte çıkarılabilir. Materyalin çıkarılması sadece elastik iken mümkün olacağı için, polimerizasyon işlemini adım adım izlediğinizden emin olunuz (Şekil 7).



Şekil 4

## 4. Sertleşme ve bitirme

Ölçüden geçiciyi çıkarınız, fazla materyali ve proksimal alttan kesilenleri uzaklaştırınız. 5-6 dakika sonra, akril geçici tamamen polimerizedir ve frezlerle kesilip düzeltilebilecek uygun sertliktedir. Oksijenle temas, geçicinin üzerinde, etil ya da izopropil alkolle uzaklaştırılabilecek bir inhibisyon tabakası oluşturur. Hazırlanmış olan geçici dişlerde polisaj yerine **tempofit® finish** ile yüzey mühürleme yapılabilir.



Şekil 5

## 5. Geçicinin yapıştırılması

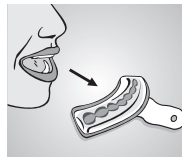
**tempofit® premium 10:1** geçiciler, örneğin tempolink® (öjenolsüz) gibi ticari olarak mevcut geçici dental simanlar kullanılarak yapıştırılabilir. Daimi yapıştırma için resin siman kullanılacaksa, bu simanın sertleşmesini bozabileceği için, geçici ağızdan çıkarıldıktan sonra, öjenol içeren siman kalıntılarının tamamen elimine edildiğine lütfen dikkat ediniz.



Şekil 6

## 6. Tamir ve küçük düzeltmelerin yapılması

Tamirler ya da güçlendirmeler **smartrepair®** yardımıyla gerçekleştirilebilir. Diş eti bölgelerinin estetik uygunluğu için, **smartrepair® rosa** kullanınız. Polimerizasyonunda ışınli dolgu cihazı kullanınız. Geçiciyi iyice temizleyiniz, yıkayınız ve kurutunuz. Tedavi edilecek alanları pürüzlendiriniz, aşındırma esnasında oluşan artık tozları uzaklaştırınız. Ağız dışında **smartbond®** 'u eşit dağılacak şekilde uygulayınız ve ovunuz, tabakanın eşit olarak dağılmasını sağlamak için hava spreyi kullanınız, 1 dakika kuruması için bekleyiniz. **smartrepair®** 'ı uygulayınız ve en az 40 saniye bütün tedavi edilen alanlara UV ışığı tutunuz. Ağız dışında bütün alanlara, 30 saniye ışın uygulayarak polimerizasyon işlemini bitiriniz. Sonra, tamir edilen alanlar kesilip düzeltilebilir ve geçicinin polisajı yapılabilir.



Şekil 7

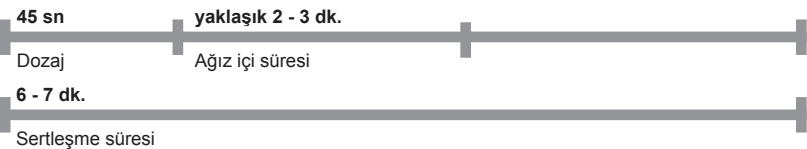
## Önemli çalışma ipuçları

- Tıkanıklık veya dirençle karşılaşılması durumunda kartuşu atın, zorlayarak uygulamaya çalışmayın!
- **tempofit® premium 10:1** in bazı bileşenleri duyarlı hastalarda alerjik reaksiyonlara sebep olabilir. Eğer böyle bir reaksiyon oluşursa, ürünün kullanımını durdurunuz.
- Cilt ve göz ile temastan kaçınınız. Kazara temas olması halinde, bol su ile yıkayınız ve gerekirse uzman bir doktora başvurunuz.
- Emniyet veri sayfasını dikkatle okuyunuz!

Sadece diş hekimliği kullanımı için.

## Sembol açıklamaları

MD Tıbbi ürün



## Endikasyonları:

- Geçici kron ve köprü yapılarında
- Kısa ve uzun dönem geçicilerde

## Teknik veriler:

- **Karışımın hacmi:** 50 ml (kartuş)
- **Karıştırma oranı:** 10:1
- **Ürün renkleri:** A1 / A2 / A3 / A3,5 / B1 / BL (paketin üzerinde belirtildiği şekilde)
- **Dozaj ve uygulama süresi:** Yaklaşık 45 sn.\*
- **Ağız içi sertleşme süresi:** yaklaşık 2 - 3 dk\* (sert-elastik faz, karıştırma başlangıcından itibaren)
- **Sertleşme süresi:** yaklaşık 6 - 7 dk\* (sertleşme tamamlanuncaya kadar)
- **Uygulama:** At 23 °C ± 2 °C / 73 °F ± 3.6 °F
- **Depolama:**



\* 23 at: ağıl nemde karıştırma başlangıcından itibaren; artan sıcaklık süreleri hızlandırır, azalan sıcaklık yavaşlatır.

## Fiziksel özellikler:

- **Sıkıştırma direnci:** > 250 MPa
- **Bükülme direnci:** > 80 MPa
- **Transverse direnci:** > 40 MPa
- **Barcol sertliği:** > 37
- **Su alımı:** 0,9 % (p/p)
- **Sertleşme esnasında ulaştığı maksimum ısı:** < 40 °C / 104 °F

## Sipariş bilgileri:

<b>tempofit® premium 10:1</b>	
Standart kit	
50 ml kartuş	
10 karıştırma kanülü, mavi	
A1	03248
A2	02201
A3	02209
A3,5	02217
B1	04315
BL	04316
Karıştırma kanülü 10:1 mavi, 25 adet	02183

<b>tempofit® finish</b>	
Standart paket	03536
bir şişe	4 ml
tek kullanımlık fırça	10 adet

<b>smartrepair®</b>	
smartrepair® set	02694
uygulama şırıngası A2	1,5 g
uygulama şırıngası A3,5	1,5 g
bir şişe smartbond®	5 ml
smartbrush	5 adet
uygulama iğneleri	6 adet
Flowchart	1 adet

<b>Standart kit</b>	
uygulama şırıngası	1,5 g
uygulama iğneleri	5 adet
A2	02772
A3	02862
A3,5	02695

<b>smartrepair® rosa</b>	03364
uygulama şırıngası	3 g
uygulama iğneleri	8 adet

<b>smartbond®</b>	02696
bir şişe	5 ml
smartbrush	5 adet